

あなたと町の情報誌

広報

まき

特集

かやぶき物語

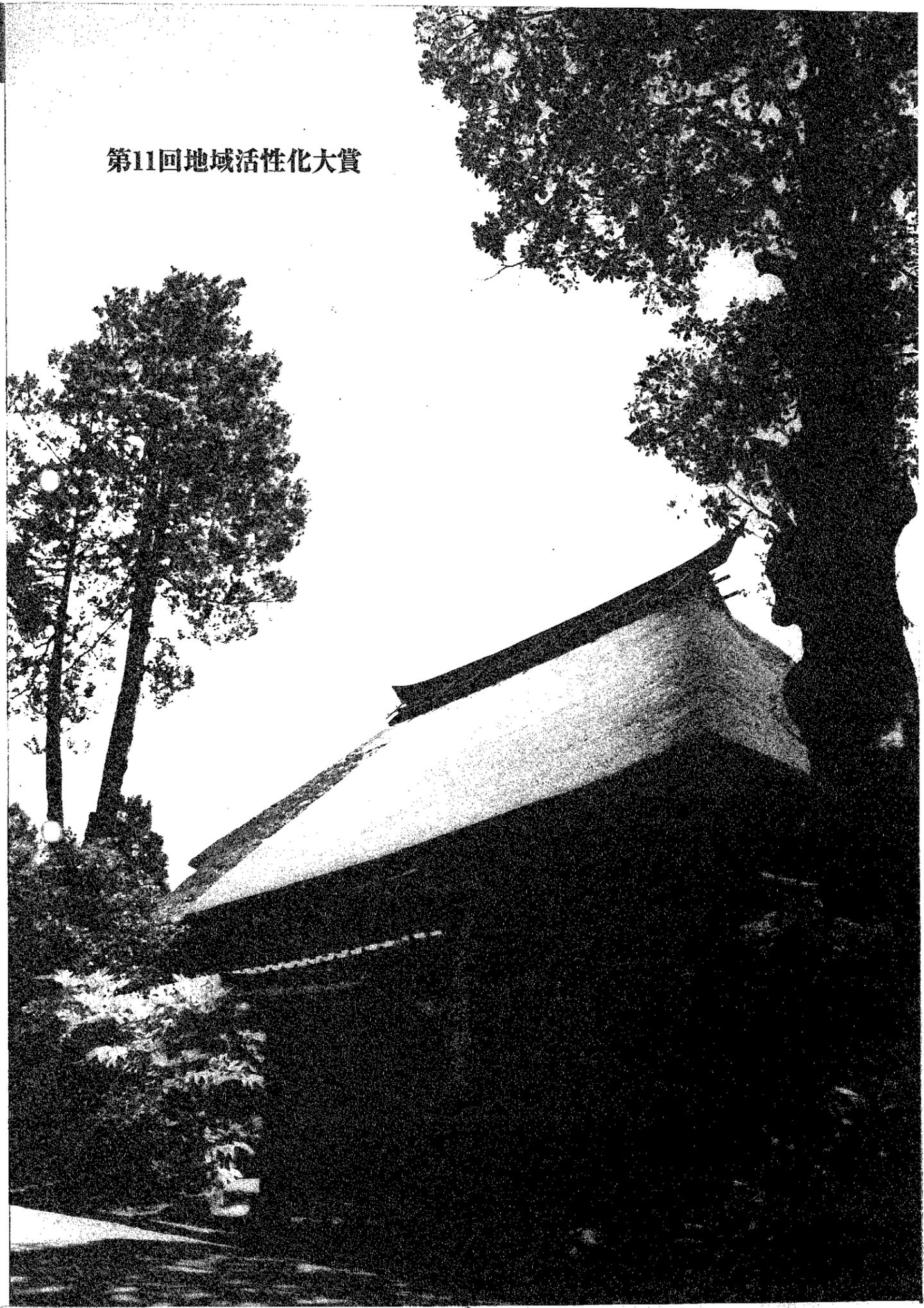
6/10 2002 vol.369

かやぶき物語



角田山のふもと、福井集落。街道沿いの切り妻の家並みは歴史を物語り、ムラなかを走る水はどこまでも清い。人の暮らしは、いにしえの時代から連綿と続き、鳥のさえずりが静寂にこだまする。そんな山里に、地域活性化の取り組みを学ぶ。

第11回地域活性化大賞



■福井旧庄屋佐藤家

旧北国街道に沿って、趣ある街並みが続く福井集落。その中ほどに、「旧庄屋佐藤家」はある。

かやぶきの屋根が歴史を映し出す建物は、今から250年ほど前、江戸時代後期に建てられたもの。三根山藩の庄屋としての役宅が、昔のままに残されている貴重な民家である。

代々続く佐藤家の屋敷。それが取り壊されるとの話があったのは今から4年前、平成10年の年初めだった。歳月を積み重ねた建物は、ところどころが傷み増し、所有者が維持を断念したからだ。

その話を聞きつけた地元福井の有志が立ち上がる。「ムラの昔の思い出や営みが、家とともに失われてしまうのではないか」と。

福井の歴史や営みが刻み込まれた家を、文化遺産として保存・修復すること。そして、ただ物として残すだけでなく、交流の場として活用し血を通わせること。この二つを活動の柱として、発起人会を経て、その年の10月には「福井旧庄屋佐藤家保存会」（佐藤啓次会長）が発足する。

この年には、共同の環境整備や一人語り「トキが滅びる時」の公演などを通じて、目的の一つである人が集うことの楽しさを実感、皆の思いは膨らんでいった。

■情熱

福井集落は、団結力と行動力のあるムラである。

今ではすっかり有名になった『ほたるの里』。この里誕生のきっかけは、「ふるさとをすばらしさを次の世代に残したい」という情熱だった。地域の人々が一体となってホテルに関する研究が進められ、その熱意が町や県・国を動かし、周辺の環境整備が行われていった。今ではこの時期、美しいホテルの乱舞を見ようと、毎年町内外から多くの人々が訪れるようになった。

佐藤家の保存・活用も同様である。人が人を呼び、それが一つに集まって大きな力となる。建物の状態は思っていたよりもひどかった。床はぶかぶか、かやぶきの屋根は傷みが激しく雨漏りがする。戸や壁の塩梅も芳しくない。修復には人の助けと資金がいる。

そこで、今まで培われてきた団結力と行動力が生かされる。幸い福井には、県内外の旧家や寺などを手がけたかやぶき職人が健在だった。材料のかやは、ボランティアを募って刈り取りを手伝ってもらうことにし、翌年の春には、県内外から40人のボランティアが近くのかや場で汗を流した。

次は資金の工面。町内の芸術家に協力を仰ぎ、作品を提供してもらう。それを佐藤家でオークションにかけ70万円ほどを調達、床の修理や交流の場に必要機を購入することができた。かやぶき屋根の修復は、町からの助成を充てることにした。

旧庄屋 佐藤家

ここには、昔の笑顔がある。



■夢を追う

いよいよ屋根の修復が始まる。雨漏りがひどかった苔むしたかやを葺き替えていく。資金には限りがある、屋根の葺き替えは4年計画とした。

汚れた壁は会員自らが汗を流して塗り替えを行い、朽ちかけた戸は、取り壊される民家の古材を利用し入れ替えた。

しかし、建物の再生だけが目的ではない。生まれ変わる建物を核に、地域の連帯感を高めること、そして地域を生き活きと輝かせること、それが本来の夢なのだ。

佐藤家の修復がきっかけとなり、囲炉裏を囲んだ話し合いの中で様々な企画が持ち上がる。平成11年には会員も100人を超え、「夏の夜の大道芸」「安藤俊子のひとり語り」「最後のごぜ 小林ハルを語る」などといった公演のどれもが満員。佐藤家は交流の拠点として光を放ち始めた。

最初は紙芝居などでスタートした催しだったが、そのたび反省会を開き、一方的な情報提供だけでなく、子どもからお年寄りまでが皆で参加し楽しめる企画が練られていく。

そして、文化の発信とともに、地元の食材を使った「精進料理会」、お年寄りから昔の遊びを覚えてもらう「昔の正月を楽しむ会」、「はたの里自然学校」など、地域に根ざし、年代を超えた交流活動が展開されていく。

■地域のきずな

平成12年、会はNPO法人(特定非営利組織)の認証を受ける。情報の公開を進め、住民や行政との連携を強めるなど会の活動をより活発にするためだ。

愚安亭遊佐のひとり芝居「人生一発勝負」「夏の大道芸」の公演などはもとより、この年からは、他の団体も佐藤家を利用し様々な活動が行われるようになった。交流の輪は限りなく広がっていく。

昨年は、県内で同様な活動を行っている団体と「古民家ネットワーク」を立ち上げ、単独では開催が難しい企画物を共催で実現するなど、日に日に成長する会の活動には目を見張る。

「地域のきずな」。それが薄れていくことが叫ばれて久しい。佐藤家保存会の活動は、やもすれば個人主義に走りやすい現代に生きる私たちに、忘れてはならない大切なものを教えてくれている。

それは、人と人とのふれあいが地域を育む情熱を生み、自分たちの暮らす街を愛する心が芽生えることだ。小さな試みも、集まればきつと大きな力になる。地域を輝かせるためには、今こうした地道な取り組みが求められている。タブの大木のかたわらで、陽射しを浴びてたたずむ佐藤家のかやぶきが、無言にそれを物語っていた。



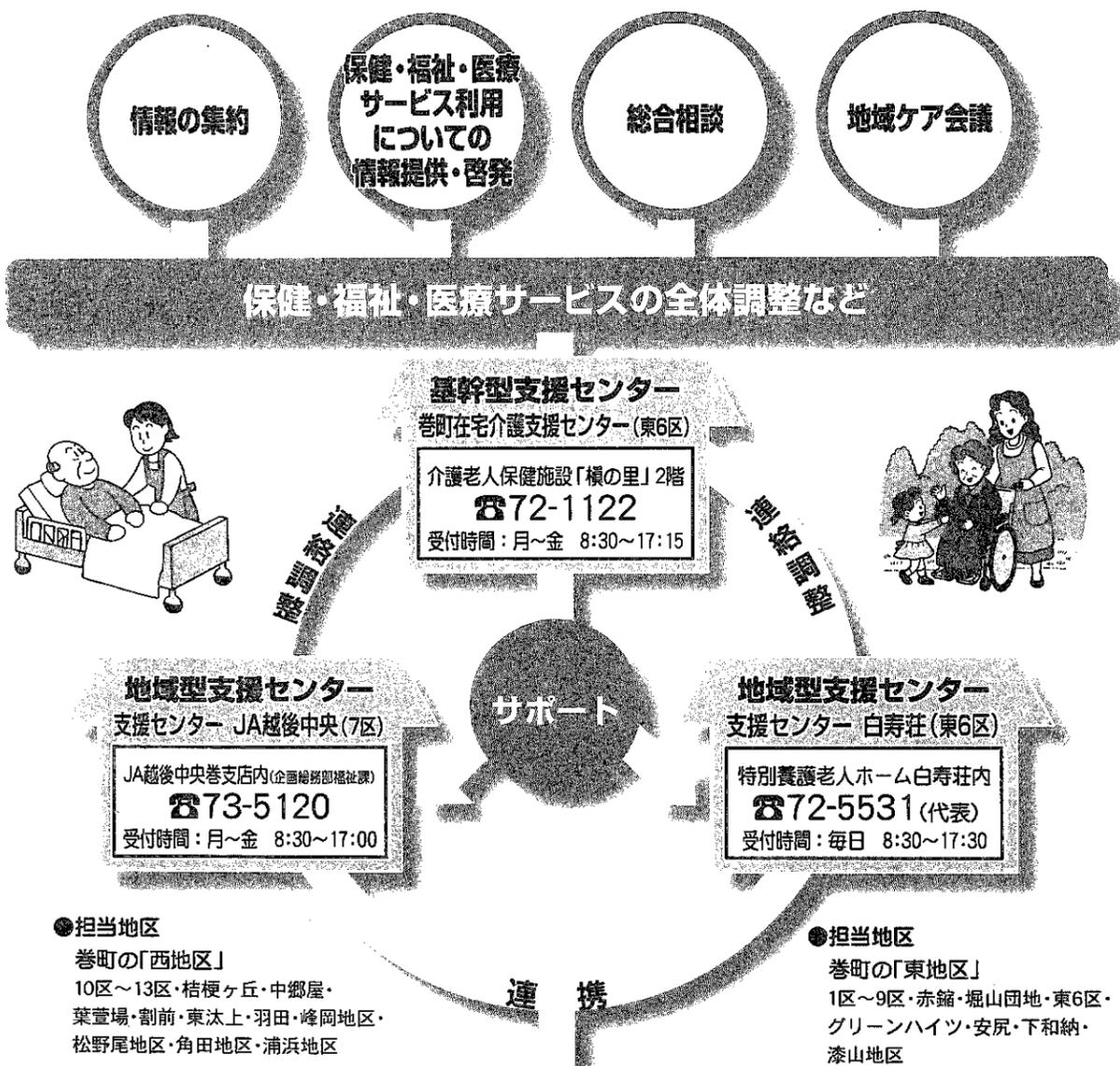
ふるさとを誇る。

●(左上)ボランティアが刈り取ったかやを、屋根ふき職人の金子さんらがきれいに葺いていく。4年がかりの地道な仕事。●(中上)地域の子もたちが集まって、ホタルの幼虫を放流する。ふるさとに誇りを持つ瞬間だ。●(右上)年数回行われる文化公演には、様々な世代が集い皆で楽しむ。佐藤家は笑いの渦。●(左下)囲炉裏を囲んで、おばあちゃんから昔の遊びを習う。古きよき日本の生活がそこにはある。●(中下)昔の正月の行事を皆で体験し、次の世代に伝承していく。

*5月26日、「福井旧庄屋佐藤家保存会」は、第11回地域活性化大賞(新潟県異業種交流センター主催)に輝いた。

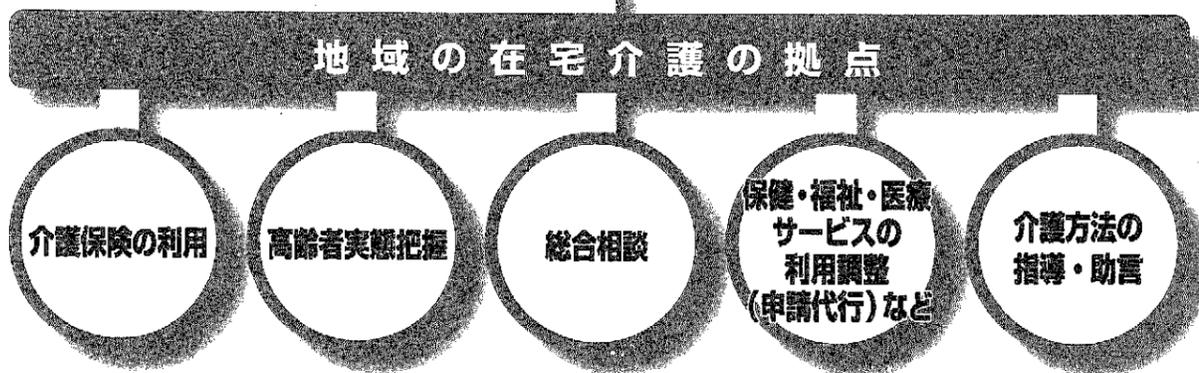
同会の問合せは、NPO法人「福井旧庄屋佐藤家保存会」事務局 齋藤さんへ ☎72-7167

- ご相談は、電話または各支援センターでお受けします。また、電話を頂ければ、直接「相談員」がご自宅に伺うこともできます。
- 通常のご相談は、下記の受付時間内をお願いします。また、緊急時や平日のご相談が難しい方のために、24時間体制でご相談に応じています。



●担当地区
巻町の「西地区」
10区～13区・桔梗ヶ丘・中郷屋・
葉萱場・割前・東汰上・羽田・峰岡地区・
松野尾地区・角田地区・浦浜地区

●担当地区
巻町の「東地区」
1区～9区・赤舘・堀山団地・東6区・
グリーンハイツ・安尻・下和納・
漆山地区



「巻町の東地区を担当しています。地域型支援センター 白寿荘 佐藤」

- 一人暮らしだが、何かい
いサービスはないだろ
うか
- 自立した生活を送りたい
- 介護用品を知りたい
- 介護保険の対象にならな
かった
- 介護が必要になった

在宅福祉のことは、私たちに相談ください！ 在宅介護支援センター



「ご相談、お待ちしております」。
巻町在宅介護支援センター 左から、佐藤・石井・本間



「巻町の西地区を担当しています。地域型支援センター JA越後中央 竹田」

どのような生活を送りたいか、自宅で自立した生活を送ることができるといい、介護が必要とする方や家族をいかに支えるか...。在宅介護支援センターは、在宅福祉に関する身近な相談窓口です。また、地域型支援センター（白寿荘・JA越後中央）は、高齢者がいつまでも自立した生活が送れるように地域に向き、実態把握にまわっています。

「おじやまおばあ」

生涯を託せる
思いやりの
町づくりを目指して

申込みから、許可書の受け取りまで

3日

21日

月末

翌月の申込み締切り

(土・日・祝日の場合は、その前の平日)

..... 利用調整期間

..... 許可書交付期間

..... 翌々月の申込み期間 (次の月の3日まで)



申込みが必要なスポーツ施設



●社会体育施設

施設の種類	施設の名称	利用期間	利用時間	利用料金 (1時間あたり)
体育館	町 営 漆 山	1/5~12/27	8:30~21:30	無 料
	城山運動公園	3/15~11/30	5:00~19:00	町内の学校 500円 町民・町内勤務者 1,000円
野球場	同サブ球場		5:00~19:00	無 料
	竹野町 漆 山		5:00~18:30	
夜間照明施設	竹野町 漆 山	5/1~10/30	18:30~21:30	町民・町内勤務者 1,500円
テニスコート	城山運動公園	5/1~10/30	5:00~19:00	町内の学校 100円 (1面) 町民・町内勤務者 200円 (1面)
	竹野町			無 料
	城山運動公園多目的広場	3/15~11/30	5:00~19:00	無 料

*有料の施設は町外者も利用できますが、無料の施設は、町民か町内勤務者の利用に限られます。

●学校体育施設 (利用期間 1月5日から12月27日まで)

施設開放の学校	施設	利用時間
各小学校	体育館	平日 18:00~21:30 休日 8:30~21:30
	グラウンド	5:00~19:00
各中学校	体育館	平日 19:00~21:30 休日 8:30~21:30
	グラウンド	5:00~19:00
巻高等学校	武道場	平日 19:00~21:30 休日 8:30~21:30
	体育館	平日 19:00~21:30 (休日は開放していません)
巻農業高等学校	グラウンド	5:00~19:00
	体育館	平日 19:00~21:30 (休日は開放していません)
巻工業高等学校	柔道場	平日 19:00~21:30 (休日は開放していません)
	グラウンド	5:00~19:00
	体育館	平日 19:00~21:30 (休日は開放していません)
	ホッケー場	5:00~19:00

*学校の体育施設は、授業に支障のない範囲で開放しています。1年を通して定期的に利用する場合は、巻町教育委員会または新潟県教育委員会の許可を受けたスポーツ団体に限られます。

●宿泊施設 (城山運動公園管理棟・入徳館野外研修場)については、別途申込みが必要です。詳しくは問合せください。

●許可書
原則として、21日に許可書を発行します。月末までの平日に生涯スポーツ課で受け取りをお願いします。

●利用調整
申込みされた施設が他の団体と重複する場合は、20日まで調整をせよと指示されます。(調整が終了するまでは、3日を過ぎてからの申請や追加申請は調整後の受け付けとなります)

●申込み期日
利用希望月の前月の3日まで(3日が土・日・祝日の場合は、その前の平日)

8月分の申込みからは...

心地よい季節を迎え、スポーツシーズン真っ只中。体育施設の使用申込みが大変混み合い、皆さんにはご迷惑をおかけしています。このことから、野球場のナイター以外の利用申込みについては、次のように申込み方法を変更させて頂くことになりました。円滑な施設利用のために、ご理解とご協力をお願いします。

定期利用申請団体と
野球場ナイターの申込みは...

●ナイター野球場(野野町・漆山球場)
現行のとおり、毎月20日(土・日・祝日の場合はその前の平日)の午後6時30分から夜間で翌月の抽選会を行います。

●定期利用団体
1年間を通して定期的に施設を利用する「定期利用申請団体」は、今までと同じ申込み方法ですが、期限が変更となります。10月3日までの6か月分の申込みを9月3日までにお申し込みください。(期限満了)また、翌年の4月9月分は3月3日までです。

*この申込み方法は、8月分の利用から対象となります。8月分の利用期限は7月3日です。また、7月22日以降が許可書の受け取り、9月分の利用申込み(8月2日まで)となります。



●申込み・問合せ

巻町教育委員会
生涯スポーツ課
☎72-3131
(内線・25)

enjoy SPORTS

6月29日(土)は公民館に集合!

完全学校週5日制に伴い、公民館を小・中学生に開放します。

巻町公民館と峰岡、漆山地区公民館では、完全学校週5日制に伴って子どもたちに公民館を開放し、ゆとりの時間を利用した様々な社会教育体験をご用意しました。気楽に楽しめるメニューがたくさん揃っていますので、小・中学生の皆さんは、ぜひ遊びに来てください。



●巻町公民館 6月29日(土) 午前9時～正午
参加費は無料です。

3 階		
小ホール	ビデオルーム	楽しいアニメーションビデオなどを観て、豊かな心を育てましょう。
視聴覚室	クラフトルーム	生け花、絵手紙体験から、作品をとおして自然の美しさとふれあひましょう。きっと心も癒されるはず。*体験希望者を募集します。生け花と絵手紙を体験してみたい人は、事前に申込みください。(電話で受け付けます)
2 階		
研修室	プレイルーム	独楽、お手玉、落書きスペース、フリースペース 自由な空間で、様々な発想の芽を導き出しましょう。テレビゲーム世代の子どもたちに、「昔の遊び」を通じて人と人のふれあひを体験してもらいます。
実習室	スタディールーム	学習なんでも相談、自習スペース 相談員を配置し、楽しく学ぶ方法、学習の悩み事などについての相談も受け付けます。気軽に相談しましょう。自由な内容の学習相談、自習も行えます。
和室	レストルーム	将棋、絵本 畳敷きの部屋で将棋(はさみ将棋でもOK)をしたり、絵本や書籍を読んだりする憩いの空間です。のんびり息抜きしましょう。

●申込み・問合せ 巻町公民館(社会教育課) ☎72-3329

●漆山地区公民館 6月29日(土) 午前9時～正午
参加費は無料です。

全館 アニメビデオ上映、絵手紙、お手玉、落書き、卓球、将棋、絵本、おひな様作り

*体験希望者を募集します。
絵手紙を体験してみたい人は、事前に申込みください。(電話で受け付けます)
●申込み・問合せ 漆山地区公民館 ☎73-2660

●峰岡地区公民館 6月29日(土) 午前9時～正午
参加費は無料です。

全館 アニメビデオ上映、絵手紙、お手玉、落書き、卓球、将棋、絵本

*体験希望者を募集します。
絵手紙を体験してみたい人は、事前に申込みください。(電話で受け付けます)
●申込み・問合せ 峰岡地区公民館 ☎73-4055



絵手紙は子どもたちに大人気。花や野菜、果物などの題材をはがきに自由に表現します。ボランティアの皆さんが丁寧に指導してくれるので、誰でも気軽に参加できます。



いにしへの風 Part2

あやめづか 菖蒲塚古墳の出土品

■菖蒲塚古墳の概要

全長約53mの前方後円墳と考えられ、古墳時代前期(西暦250年ころから400年ころ)の日本海側沿岸部における古墳分布の北限として全国的に著名です。これまで学術的な発掘調査は行われておらず、古墳の全体像は不明です。

菖蒲塚古墳が最初に文献に登場するのは、文化9年(1812)に刊行された橋本崑の『北越奇談』です。しかし当時、古墳時代のものという認識は無く、源頼政の妻、菖蒲御前の墓と考えられていました。

■甕鏡

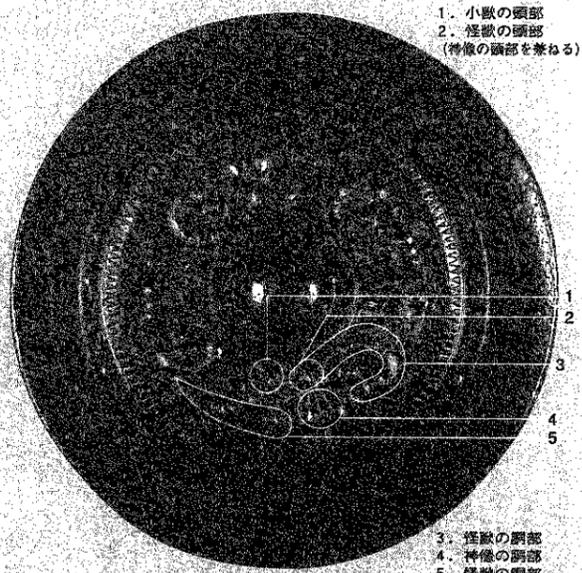
先の『北越奇談』によれば、江戸時代に古墳が盗掘に遭い、壺一個と鏡一面が出たそうです。その後鏡は売りに出され、何人かの人手を渡ったのち長い間所在不明となっていました。が、故・上原甲子郎氏の努力により再発見されました。その際に真偽の決め手となったのは『北越奇談』の中の詳細な鏡の絵や解説などでした。現在は県の指定文化財となり、上原氏の奥様が所蔵されています。

甕鏡とは、他の鏡の怪物とは異なる怪物の図柄をもつ鏡に対して付けられた名称で、中国で神秘的な霊獣とされる「甕(ワニ)龍」を語源とする国産の鏡です。前期の古墳から主に出土し、鏡の中でも三角縁神獣鏡のような大型鏡として作られるのが特徴です。

■金仙寺所蔵の玉

菖蒲塚古墳のものも径が22・7cmと大型の部類に入り、県内の出土鏡のうちでは最大を誇ります。また甕鏡の出土例としては最北に位置します。青銅製で主成分は中国産の銅、錫、鉛です。

1. 小獣の頭部
2. 怪物の頭部
(神像の頭部を兼ねる)



伝菖蒲塚古墳出土甕鏡

3. 怪物の頭部
4. 神像の頭部
5. 怪物の頭部

寺伝や1930年ころの村の古老の伝承によれば、先の盗掘のあと再度の被害を恐れた金仙寺によって調査が行われました。この時の出土品は国の重要文化財に指定されています。そのうち管玉7点と勾玉1点が古墳時代に該当します。管玉は凝灰岩製で径は0・69cm、0・95cmと比較的太めです。勾玉は古墳時代前期には珍しい翡翠製です。

■菖蒲塚古墳の副葬品

これらの資料と古墳の形からは、菖蒲塚古墳が山谷古墳よりも新しい時期に築造されたと推測されますが、細かな年代は不明で、研究の進んでいる土器などの資料が望まれます。

甕鏡は、全長170mと中部地方最大の前方後円墳である山梨県の中道銚子塚古墳などいずれも有力な古墳から出土しており、鏡の中でもランクの高いものであったことがうかがえます。

ほぼ同じ時期の県内では、23mの造出付円墳(円墳に方形の短い張り出しが付いた帆立貝形の古墳)である三条市の保内三王山11号墳から国産の四獣鏡(4体の怪物を描いた鏡)1面と玉類が出土しており、菖蒲塚古墳と比較が可能です。四獣鏡の面径は約11・3cmと小型で、玉は管玉とガラス小玉に限られ、勾玉は見られません。古墳の形や規模、鏡の種類や大きさ、勾玉の有無などからは、菖蒲塚古墳に比べ全体的にランクの低いことがわかります。

菖蒲塚古墳の玉の中には赤い鉄錆が付着したものがあり、鉄製品も一緒に埋められていたと考えられます。これらの資料はまさに、県内最大の前方後円墳に埋葬された、古墳時代前期の新潟平野の最高首長に相応しい副葬品であるといえます。

巻町教育委員会 社会教育課

相田 泰臣

●「ひまわりのように元気にね」
横の里開設8周年記念祭

平成6年に開所した介護老人保健施設「横の里」。例年5月の開所記念日には花の苗などを植え、施設に彩りを添えてきました。
今年もそれも8回目。5月15日の横の里開設8周年記念祭では、入所者と介護員が一緒になって花の苗とひまわりの種を植えました。
初夏の日差しをいっぱい浴びて、おじいちゃん、おばあちゃんも大奮闘。ひまわりの種を手にとり、「昔はもーっといっぱい植えられたんだけどねえ」と笑顔で話していました。



●「うまくできるかなあ」
どんぐりの舎で竹とんぼ作り

5月25日、世代交流館「どんぐりの舎」で親子チャレンジデー「竹とんぼを作ろう」を行いました。
昔と違い、最近の子どもたちは自分で小刀などを使う機会がありません。そこで、子どもたちに小刀の扱いと、昔の遊びを体験してもらおうと、今回の企画となりました。
この日の講師は本間捷治さん（稲島）。本間さん持参の竹を材料に「竹とんぼ」を作ります。参加したのは親子30組。長さ13センチほどに切られた竹を小刀で削っていきます。なれない手つきながらも、親子で協力して作業を進め、小一時間ほどで皆の力作が出来上がりました。



●「もうちょっと、腰いれて！」
消防団新入団員研修

5月26日、消防本部訓練場において「巻町消防団新入団員研修」が行われました。
町の消防団は、町内に117分団が組織され、約550名の団員が日々地域の安全を担っています。
今年の新入団員は28名。新しい制服に身を包み、先輩方から訓練の手ほどきを受けます。実際の訓練では、ホースの延長操作や放水などを体験し、額に汗しながら真剣な表情で取り組んでいました。



●「遠山に……」
郷土資料館で掛軸展

5月18日から26日にかけて、巻町郷土資料館を会場に「鹿兒島コレクション 鹿兒島コレクション」を開催しました。
鹿兒島コレクションは、仁箇出身の故・鹿兒島徳治氏が長年をかけて収集された美術品の数々。縁あって生まれ故郷の巻町に寄贈されたものです。
今回の特別展は一昨年の浮世絵展に続き、高浜虚子・永井荷風・会津八一・齋藤茂吉など近代を代表する文人などの書画12点を展示。期間中は、町内外から多くの観覧者が訪れました。



見ごろを迎えた
巻町ほたるの里

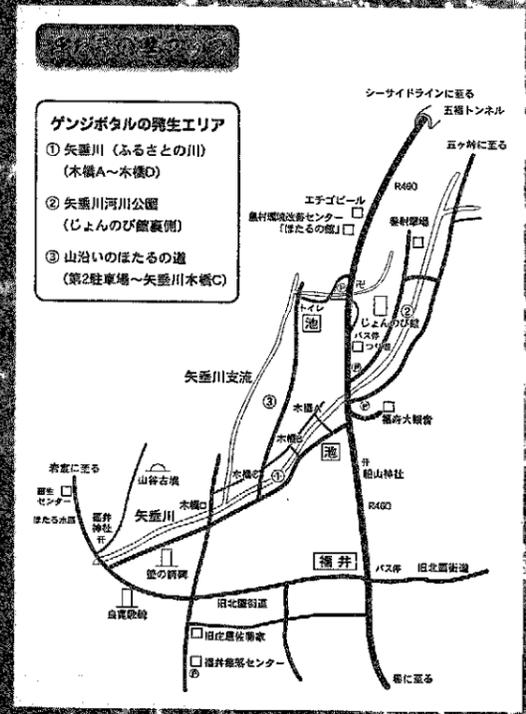


「巻町ほたるの里」を流れる矢垂川にゲンジボタルが見られるのは、およそ6月上旬からです。
川の水温が暖かくなりやすい日当たりの良い下流域から発生し始め、その後徐々に上流に移ります。この間、およそ1か月間わたって、ゲンジボタルの美しい舞を堪能することができます。
この期間に「巻町ほたる保護監視員」や巻町ホテルの会、福井観光協会の皆さんが案内をします。あなたも、白川の神秘を堪能して頂きたいですね。

大型のボタルです。成虫は、メスが体長1.8センチ、オスは体長1.5センチで、日が暮れてからの1時間以内にもっと多く飛翔します。飛んでいるのは主にオスで、メスは木の葉や草にとまってオスが近づくと光で応えます。成虫になつてからの寿命は1週間程度で、この間、水以外は何も口にしません。

●観察はルールを守って
ボタルは1年から3年の一生のうち飛ぶのは最後の1週間だけです。その間に交尾し、メスは産卵を終えて死んでしまします。捕まったりしないで、やさしく鑑賞しましょう。
●「ほたるの里」内の道路は、ボタルに配慮し道路を暗くしてあります。足元に気をつけて歩いてください。また、ボタルは発光して合図を合っています。懐中電灯などで必要以上に照らさないようにしてください。

●ボタル鑑賞のため、河遊道は歩行者優先です。鑑賞時間帯は、車の乗り入れを禁止しますので、ご協力ください。
●周辺の畑などは、無断で入らないでください。
●駐車の際は、他の車の出入りに支障がなないようにお願いします。また、私有地の駐車場や車庫の前には駐車しないでください。



第11回 ほたる祭り

- 日時 6月22日（土）午後2時から
- 会場 巻町農村環境改善センター（ほたるの館）
- イベント内容（午後2時から）
お祭り露店
農産物・地元特産品市
灯籠展
地酒試飲（日本酒・ビール・ワイン）
- アトラクション（午後2時30分から）
大正琴演奏
日本舞踊
マジックショー
ハルーンパフォーマンス
鼓無双太鼓演奏
- ホテル鑑賞 矢垂川「ほたるの里」（午後7時30分ころから）
- 主催 福井観光協会・巻町ホテルの会・福井自治会

●ゲンジボタル
丸川、四河、本川（丸川、あまきり河）
●福井観光協会 075-833-6800（羽生）
●巻町観光協会 075-833-6801



- 巻町役場 ☎72-3131
- 町立巻病院 ☎72-3111
- 巻消防署 ☎72-3309
- 上下水道課(浄水場) ☎72-2164
- 巻町文化会館 ☎73-2219
- 巻町公民館 ☎72-3329
- 巻町教育委員会 ☎73-2000

24時間受付・相談無料
電話健康相談室
 (0120) 834-011
 医師・看護師等がお話しします。

相談の前に市町村コード番号を伝えてください。個人名を言う必要はありません。

市町村コード番号
 巻町 15345

お知らせ

「児童手当現況届」の提出はお済みですか?

児童手当等が現在受けている方は、引き続き受ける要件があるかどうかを確認するため、毎年6月中旬「現況届」(郵送済)を提出する必要があります。

この届の提出がないと6月以降の手当が受けられなくなりますので、まだ提出していない方は至急提出してください。

※公務員の方は勤務先で手続きしてください。

申請・問合せ
 町民福祉課 社会福祉係
 ☎72-3131(内線165)

国民健康保険税が2割軽減されます

対象 国民健康保険加入世帯で世帯主と加入者の所得合計が33万円+(加入者数×35万円)以下の世帯

内容 保険税のうち、均等割・平等割を2割軽減

申請方法 該当すると思われる世帯に6月下旬ごろ、「国民健康保険税2割軽減申請書」を世帯主宛に送付します。必要事項を記入し、押印の上、税務課町民税係へ提出してください。

提出期限 6月28日(金)

※期限までに提出されないと、保険税が軽減されませんのでご注意ください。

申請・問合せ 税務課 町民税係
 ☎72-3131(内線188)

住所等を確認します ごみの直接搬入

鑑湯クリーンセンターは、巻町西川町、岩室村、湯東村の住民から出されたごみを共同処分する施設です。

クリーンセンターの運営費は、ごみの搬入量によって4か町村で案分して負担するため、ごみを多く出す町村は負担金も多くなりまします。このことから、ごみを直接搬入される場合には、町村の確認をされています。

この際、住所を確認するために住民の皆さんに車検証、免許証等の提示をお願いし、提示が無い場合や鑑湯クリーンセンターで処理ができない物を持ってこられた場合は、搬入をお断りしています。

50cm角を超えるごみは、炬を詰まらせる原因となります。直接搬入をする場合は、特にタンポールは必ず50cm以下に切つてから搬入してください。ご協力をお願いします。

二七集金員にご注意を

最近、東北電力の名をかたがた二七集金員が多発しています。東北電力では、集金員による訪問・集金はしておりません。不審な人物が訪問した場合「身分証明書」の提示を求めるとともに、ご連絡をお願いします。

連絡先 東北電力(株)巻営業所
 ☎72-2161



休日救急当番医

6月16日~30日

診療時間
 外科・歯科: 休日・祝日の午前9時~午後6時
 内科・小児科: 休日・祝日の午前9時~午後6時と毎日(夜間)午後7時~午後10時

- 外科
- 16日 県立吉田病院 (吉田町: ☎92-5111)
 - 23日 伊藤整形外科 (吉田町: ☎93-3115)
 - 30日 しまがきクリニック (東6区: ☎73-1312)
- 内科・小児科・歯科
- 西蒲原地区休日夜間急患センター (東6区: ☎72-5499)

犬の放し飼いはやめましょう 6月は犬害防止月間

郵便局では、郵便配達員の職責が飼犬に妨げられてけがをする被害を未然に防ぐため、6月の1か月間を「犬害防止月間」とし、飼主主に犬の管理の徹底を呼びかけています。

お願い
 ●犬は敷地内に放し飼いをしない。
 ●犬をつないでいる鎖はなるべく短くし、玄関及び郵便受箱から離してください。
 ●巻郵便局でも毎年1~2件被害が発生しています。
 ●郵便配達員に危害を加えるおそれのある場合は、郵便物を配達しない場合があります。



心配ごと相談員に新しい方が加りました

久保田 やや江 さん(4月より)
 巻町1区
 河治 冬樹 さん(5月より)
 巻町堀山団地
 (相談員は現在5名です)
 問合せ 巻町社会福祉協議会
 ☎73-3356

催し

もの忘れやろくろ相談会

もの忘れやろくろなど気になることがありましたら、家族で悩まず、お気軽にご相談ください。

とき 7月11日(木)

受付時間 午後1時~1時30分
 相談時間 午後1時30分~2時30分
 ところ 保健センター
 指導員 たなか医院 田中院長
 内容 医師による個別相談
 受付人数 5人程度
 相談料 無料

※相談には事前予約が必要です。希望者は、7月10日(水)までに申し込みください。

申込み・問合せ
 在宅介護支援センター
 ☎72-1122

平成14年度 訪問介護員養成研修

新潟県社会福祉協議会では、2級課程で習得した基本事項について、より深い知識と技能を修得することを目的にホームヘルパー養成研修(1級課程)を開催します。

対象者 訪問介護事業に従事することが確定している方、またはすでに従事している方

平成14年度 銃砲刀剣類登録審査会

とき 6月21日(金)
 午前10時~午後2時半

ところ 長岡総合庁舎 大会議室
 (長岡市四郎丸1-3-2)

登録審査会に持参するもの

- ① 登録を受けようとする銃砲刀剣類
- ② 銃砲刀剣類発見届(所轄警察署が発行したもの)
- ③ 審査手数料(1件につき6,300円を新潟県収入証紙で納入してください)

※印鑑は不要です。代理人の場合

今月の納税

納税は便利な口座振替で!

町県民税……1期
 国民健康保険税……第2期

納期限…7月1日(月)

※期限内の納入をお願いします。

は委任状が必要です。
 問合せ 社会教育課(文化会館)
 ☎73-2219

リユウマチ患者家族SUNNY

とき 7月3日(水)
 午後1時30分~4時

ところ 巻健康福祉事務所 中会議室

内容 リユウマチの基礎知識と治療

講師 県立瀬波病院長 村澤 章 先生

医療相談 希望者は事前に申込みください。

申込み 6月26日(水)までに電話にて申し込みください。

申込み先 巻健康福祉事務所 地域保健課 保健指導係
 ☎72-0931

「あなたのボランティアを聞かせてください!!」

ボランティアをするみなさんに「ありがとう」を贈ります。スルデンシャル・ボランティア賞(アワード)応募受付中

応募者全員に「感謝状」と「スペシャルピンバッジ」を贈ります。また受賞者をブロック表彰式にご招待します。

ほかのボランティアをする青少年と情報交換をしてください。

応募内容: あなたのボランティア活動の様子、そこで得たこと、学んだことを応募用紙の項目にそって書いてください。

応募締切: 9月20日(金) 当日消印有効

対象: 応募時に12歳から18歳の青少年のみならず

応募用紙請求・問合せ:
 プルデンシャル・ボランティア賞(アワード)事務局
 ☎03-3221-1072
 Eメール volunteeer@prudential.co.jp
 ホームページ www.spiritofcommunity.org
 (ホームページからでも応募用紙が入手できます)



初めての方でも大丈夫 高齢者パソコン教室開催

郵便局では情報化推進に取り組んでいます。興味はあるけれど、なかなか体験する機会がなかった高齢者の方にパソコンに慣れ親しんでいただくための教室です。

とき 6月26日(水)、27日(木) 午後1時30分～(3時間程度)

ところ 巻郵便局2階会議室

内容 パソコン(Windows対応)を一人一台使用してWord(文書作成)の操作

定員 各日とも先着10名 定員になり次第締切り

申込み・問合せ 巻郵便局総務係 ☎72-2200

参加費 無料 ※講師は郵便局職員がいたします。

司法書士と社会福祉士による 第11回シルバー110番

に開く問題及び介護、福祉に関する問題について、司法書士及び社会福祉士が電話による相談を受け、問題解決のアドバイスを行います。

また、平成12年4月1日より始まった新しい成年後見制度及び介護保険制度についての質問にもお答えします。

とき 6月23日(日) 午前10時～午後4時

ところ 新潟市古町通13番町 5160番地

新潟県司法書士会館2F ☎025-229-2414

面談による相談は、予約制です。面談による相談を希望の方は、025-229-1727へ事前に予約をお願いします。

相談は無料です。秘密は厳守されます。

「子どもをとりまく性について考えよう」講演会開催

興味本位による情報の氾濫により、戸惑う子どもたちの現状を知り、家庭で子育ての中で親が性教育を子どもたちにどう向き合っていく語り、伝え、教えていこうという思いを一緒に考えていきたいと思います。

ステーション所長 滝沢 ミチ子 先生

とき 6月30日(日) 開場 午前9時30分 開演 午前10時～11時30分

ところ 保健センター

対象 子どもをお持ちの保護者、及び子どもに接する方など

参加費 無料 ※保育室を準備しました(事前申し込み制で定員があります)

申込み・問合せ 子育て支援センター ☎・FAX 72-6240



2002年夏休み国際交流事業 小・中学生のための国際交流「青少年国際交流キャンプ」参加者募集

日本・アメリカ・インドネシアの子どもたちが富士山のふもとで集合し、みんなで一緒に楽しいキャンプをします。新しい友達とワイワイと遊ばせよう。

とき 7月31日～8月4日 4泊5日

ところ 山梨県山中湖村岩山山中湖キャンプ場

対象 小学4年～中学3年生 先着220名

定員 外国人40人

内容 富士登山、ハイキング、野外炊飯、アンダースタースローピングなど

申込方法 左記に資料を請求して申し込んでください。

申込締切 7月5日(金) 申込み・問合せ T1600004 (財)国際青少年研修協会 東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎03-3359-8421

献血(全血) 6月21日(金) 時間 午前10時～12時 午後1時～3時30分 会場 巻支部建設会館(新潟県巻総合庁舎～赤館～隣り) 献血車「ゆうあい号」がやってきました。皆さんのほんの少しの勇気と優しさが、たくさんの人を救います。ご協力をお願いします。

まさ夏まつり のスタートを飾る「民謡流し」

あなたも一緒に踊ってみませんか 飛び入り参加を是非お待ちしております 6月14日(金) 夜7時30分～9時10分 問合せ 商工観光課 ☎72-3131



6月 町民生活カレンダー 16～30日 (☐=時間 ☒=会場)

Calendar table with dates 16 to 30 and various events like '休日救急当番医', '身長・体重計測', '介護保険相談', etc.

赤ちゃんの健康のために 会場/保健センター

Health check-up information for children, including '2歳児歯科健診', '1歳6か月児健診', '9・10か月児乳児相談会', '3・4か月児健診', and 'マミーズ・カフェ'.

まちの にゅーぶえいす

鈴木 若那ちゃん【堀山団地：1歳3か月】



●パパ：紀敬さん ●ママ：澄江さん

- 名前の由来：芽生えの季節に生まれ、やすらぎの心を持った人になってほしいと願いを込めて。
- 名付け親：パパ
- 最近の：イチゴ（フルーツなら何でも）、ソウさんのお気に入り、滑り台、アンパンマンのビデオを見ること。
- 両親からの：元気いっぱい遊ぶ子に、そして人の気持ちメッセージがわかる子になってね。

風邪が治ったばかりで、少し元気がないのかな？くくりお目々がとってもかわいい、ちょっぴり恥ずかしがりやの『わかな』ちゃんでした。

*このコーナーに出て頂ける1歳前後のお子さんを募集しています。詳しくは、企画開発課 広報広聴係へご連絡ください。

Topic

ふるさとの山を美しく ～角田山清掃ボランティア～

稲島会

ふるさとの山をきれいにしようと、稲島・伏部地区の子ども会「稲島会」(大橋一雄代表)の角田山清掃ボランティア登山が行われました。



この活動は、稲島・伏部地区が角田山登山の玄関口にあることから、自然環境の保護と子どもたちの環境問題への意識向上を図るため、巻ロータリークラブの協力を得ながら毎年行われています。

参加したおよそ50人は、角田山がいつまでも美しくあるようお願いを込め、登山道や山頂付近のごみ拾いに汗を流しました。



お誕生

おめでとう

(5月16日～31日届出分)

名	前	誕生日	保護者	地区
上原	未莉	5.8	和也・麻美	13区
大谷	茉莉	5.9	博貴・奈穂子	13区
上田	快慶	5.9	工・広美	東6区
保田	太花	5.11	一也・真理子	13区
稲田	千穂	5.15	一周・道子	東6区
木村	智里	5.17	雅彦・久美子	東6区
齋藤	香晃	5.21	覚・道子	松山区
齋藤	里	5.21	覚・道子	松山区
石田	彩音	5.21	治男・陽子	並岡

ごめい福を

お祝いします

(5月16日～31日届出分)

名	前	ひなの日	年齢	地区
五十嵐	正志	5.14	68	馬堀下組区
石小	教子	5.16	57	10区
小永	井三	5.16	59	割堀山団地
鈴木	昭一	5.17	79	栄町区
石鏡	井敦	5.17	74	12区
古川	達也	5.19	48	仁箇田區
小渡	島雄	5.19	73	前峰岡
小渡	一ハル	5.23	31	白寿荘
花邊	八ル	5.24	91	漆山7の丁
渡花	ハル	5.25	95	1区
小齋	林ツ	5.27	85	角田浜
齋藤	力	5.28	75	1区
植木	治彌	5.29	73	角田浜
		5.31	73	平成団地

*「個人情報保護条例」を施行したことに伴い、「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祝いします」欄は、掲載の同意があった方を記載しています。

しゃつたーちゃんず = 表紙のはなし =

「いただきま〜す」どんぐりの舎miniイチゴ園

小さな子どもからお年寄りまでが、誰でも気軽に集まる場所、それが世代交流館「どんぐりの舎」。昨年2月にオープン以来、連日多くの人でにぎわっています。

この施設の特徴は、町の人それぞれがそれぞれの立場で、何かと協力してくれること。この春も、平岡則夫さん(東6区)と服部嘉夫さん(前田)のお力添えで、玄関前にかわいいイチゴ園ができました。5月の中旬ごろから元気な苗が真っ赤な実をつけ、子どもたちに大人気。みんなで外に出ては、早速イチゴ狩りが始まります。



イチゴは本来、今ごろの時期が旬ですが、ハウス栽培の普及などから年中店頭並んでいるのが現状です。子どもたちにとってはイチゴの成長を実際に観察でき、「情操教育にも大いに役立っている」と担当職員。ちょっぴりすっぱいイチゴの味は、決して忘れることがないでしょう。